



2024/2021(DEC)

12.12.2024

PAKEITIMAI

1 - 13

Nuomonės projektas
Sven Simon
(PE766.587v01-00)

2022 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimas: ES bendrasis biudžetas – Europos
Vadovų Taryba ir Taryba
(2024/2021(DEC))

Pakeitimas 1
Nikolas Farantouris, Anthony Smith

Nuomonės projektas
1 dalis

Nuomonės projektas

1. ragina vykdant metinę biudžeto procedūrą visapusiškai gerbti Parlamento prerogatyvas ir primygtinai ragina griežtai taikyti ES sutarties 14 straipsnio 1 dalį;

Pakeitimas

1. ragina vykdant metinę biudžeto procedūrą visapusiškai gerbti Parlamento prerogatyvas ir primygtinai ragina griežtai taikyti ES sutarties 14 straipsnio 1 dalį;
pabrėžia Parlamento prerogatyvą patvirtinti biudžeto įvykdymą pagal SESV 319 straipsnį, taip pat taikytinas Finansinio reglamento ir Parlamento darbo tvarkos taisyklių nuostatas, siekiant užtikrinti skaidrumą ir demokratinę atskaitomybę;

Or. en

Pakeitimas 2
Jean-Paul Garraud, Alexandre Varaut

Nuomonės projektas
2 dalis

Nuomonės projektas

2. ***apgailestauja dėl to***, kad Taryba ilgiau nei dešimtmetį ***atsisako lojaliai bendradarbiauti*** vykdant biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūrą, nes dėl to Parlamentas negali priimti informacija pagrįstų sprendimų; ***apgailestauja, kad tai daro poveikį ir kitiems svarbiems dokumentams, pvz., susijusiems su Europos Parlamento tyrimo teise;***

Pakeitimas

2. ***atkreipia dėmesį į tai***, kad Taryba ilgiau nei dešimtmetį ***visiškai nebendradarbiauja*** vykdant biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūrą, nes dėl to Parlamentas negali priimti informacija pagrįstų sprendimų;

Or. fr

Pakeitimas 3
Nikolas Farantouris, Anthony Smith

Nuomonės projektas

2 dalis

Nuomonės projektas

2. apgailestauja dėl to, kad Taryba ilgiau nei dešimtmetį atsisako lojaliai bendradarbiauti vykdant biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūrą, nes dėl to Parlamentas negali priimti informacija pagrįstų sprendimų; apgailestauja, kad tai daro poveikį ir kitiems svarbiems dokumentams, pvz., susijusiems su Europos Parlamento tyrimo teise;

Pakeitimas

2. apgailestauja dėl to, kad Taryba ilgiau nei dešimtmetį atsisako lojaliai bendradarbiauti vykdant biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūrą, nes dėl to Parlamentas negali ***deramai vykdyti savo pareigų ir*** priimti informacija pagrįstų sprendimų; apgailestauja, kad tai daro poveikį ir kitiems svarbiems dokumentams, pvz., susijusiems su ***Sutarčių peržiūra***, Europos Parlamento tyrimo teise ***ir rinkimų teisės reforma***;

Or. en

Pakeitimas 4

Gilles Boyer, Charles Goerens

Nuomonės projektas

2 dalis

Nuomonės projektas

2. apgailestauja dėl to, kad Taryba ilgiau nei dešimtmetį atsisako lojaliai bendradarbiauti vykdant biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūrą, nes dėl to Parlamentas negali priimti informacija pagrįstų sprendimų; apgailestauja, kad tai daro poveikį ir kitiems svarbiems dokumentams, pvz., susijusiems su Europos Parlamento tyrimo teise;

Pakeitimas

2. apgailestauja dėl to, kad Taryba ilgiau nei dešimtmetį atsisako lojaliai bendradarbiauti vykdant biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūrą, nes dėl to Parlamentas negali priimti informacija pagrįstų sprendimų; apgailestauja, kad tai daro poveikį ir kitiems svarbiems dokumentams, pvz., susijusiems su Europos Parlamento tyrimo teise, ***naujuoju rinkimų teisės aktu ir laukiama Sutarties keitimo procedūra***;

Or. en

Pakeitimas 5

Juan Fernando López Aguilar

Nuomonės projektas

2 dalis

Nuomonės projektas

2. apgailestauja dėl to, kad Taryba ilgiau nei dešimtmetį atsisako lojaliai bendradarbiauti vykdant biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūrą, nes dėl to Parlamentas negali priimti informacija pagrįstų sprendimų; apgailestauja, kad tai daro poveikį ir kitiems svarbiems dokumentams, pvz., susijusiems su Europos Parlamento tyrimo teise;

Pakeitimas

2. apgailestauja dėl to, kad Taryba ilgiau nei dešimtmetį atsisako lojaliai bendradarbiauti vykdant biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūrą, nes dėl to Parlamentas negali priimti informacija pagrįstų sprendimų; apgailestauja, kad tai daro poveikį ir kitiems svarbiems dokumentams, pvz., susijusiems su Europos Parlamento tyrimo teise ***ir Europos Sąjungos rinkimų teisės reforma***;

Or. en

Pakeitimas 6

Jean-Paul Garraud, Alexandre Varaut

Nuomonės projektas

3 dalis

Nuomonės projektas

3. *mano, kad nepakankamas Europos Vadovų Tarybos ir Tarybos bendradarbiavimas su biudžeto įvykdymą tvirtinančia institucija – tai neigiamas Sąjungos piliečiams siunčiamas ženklas;*

Pakeitimas

Išbraukta.

Or. fr

Pakeitimas 7

Nikolas Farantouris, Anthony Smith

Nuomonės projektas

3 dalis

Nuomonės projektas

3. **mano, kad nepakankamas Europos Vadovų Tarybos ir Tarybos bendradarbiavimas su biudžeto įvykdymą tvirtinančia institucija – tai neigiamas Sąjungos piliečiams siunčiamas ženklas;**

Pakeitimas

3. **mano, kad nepakankamas Europos Vadovų Tarybos ir Tarybos bendradarbiavimas su biudžeto įvykdymą tvirtinančia institucija – tai neigiamas Sąjungos piliečiams siunčiamas ženklas**

tuo metu, kai didesnis skaidrumas ir atskaitomybė yra būtini siekiant padidinti piliečių pasitikėjimą ES institucijomis;

Or. en

Pakeitimas 8

Juan Fernando López Aguilar, Klára Dobrev

Nuomonės projektas

3 a dalis (nauja)

Nuomonės projektas

Pakeitimas

3a. mano, kad vieningo balsavimo procedūros naudojimas Taryboje tam tikrose politikos srityse paralyžiuoja Sąjungos sprendimų priėmimo procesą ir dėl to kyla valstybių narių, ypač tų, kurios nesilaiko teisinės valstybės principo, šantažo rizika; pabrėžia, kad iš kelių pavyzdžių matyti, jog vieningo balsavimo procedūros taikymas gali būti galimos užsienio įtakos priemonė, nes ji buvo naudojama trečiųjų valstybių interesų labui siekiant blokuoti tam tikrus ES sprendimus; ragina Tarybą, jei tik įmanoma, taikyti balsavimo kvalifikuota balsų dauguma procedūras ir apsvarstyti galimybę persvarstyti Sutarčių nuostatas, kuriomis reglamentuojamos balsavimo procedūros; mano, kad visuotinis perėjimas prie balsavimo kvalifikuota balsų dauguma procedūros Taryboje yra esminis žingsnis siekiant veiksmingesnio politikos formavimo ir didesnio atsparumo trečiųjų valstybių įtakai, taip pat veiksmingesnio išteklių naudojimo;

Or. en

Pakeitimas 9

Jean-Paul Garraud, Alexandre Varaut

Nuomonės projektas

4 dalis

Nuomonės projektas

4. ragina Tarybą **įgyvendinti** Europos Parlamento priimtas rekomendacijas dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūros **ir atnaujinti derybas dėl susitarimo memorandumo dėl tarpinstitucinio bendradarbiavimo šiuo klausimu;**

Pakeitimas

4. ragina Tarybą **įvertinti** Europos Parlamento priimtas rekomendacijas dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūros;

Or. fr

Pakeitimas 10

Nikolas Farantouris, Anthony Smith

Nuomonės projektas

4 dalis

Nuomonės projektas

4. ragina Tarybą įgyvendinti Europos Parlamento priimtas rekomendacijas dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūros ir atnaujinti derybas dėl susitarimo memorandumo dėl tarpinstitucinio bendradarbiavimo šiuo klausimu;

Pakeitimas

4. ragina Tarybą įgyvendinti Europos Parlamento priimtas rekomendacijas dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūros ir **pagal geros valios principą** atnaujinti derybas dėl susitarimo memorandumo dėl tarpinstitucinio bendradarbiavimo šiuo klausimu;

Or. en

Pakeitimas 11

Jean-Paul Garraud, Alexandre Varaut

Nuomonės projektas

5 dalis

Nuomonės projektas

5. **pakartoja, kad Europos Vadovų Tarybos ir Tarybos biudžetas turėtų būti padalytas į du atskirus biudžetus, kaip Parlamentas rekomendavo neseniai priimtose rezoliucijose dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo, siekiant padidinti skaidrumą, išlaidų veiksmingumą ir**

Pakeitimas

Išbraukta.

Pakeitimas 12

Nikolas Farantouris, Anthony Smith

Nuomonės projektas

6 dalis

Nuomonės projektas

6. pabrėžia, kad atliekant kitą Sutarčių peržiūrą reikėtų užtikrinti, jog biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūra taptų aiškesnė ir skaidresnė, visų pirma pagal SESV 319 straipsnį aiškiai suteikiant Europos Parlamentui įgaliojimus patvirtinti biudžeto įvykdymą visoms institucijoms **ir įstaigoms** atskirai, kaip nurodyta jo 2023 m. lapkričio 22 d. rezoliucijoje dėl pasiūlymų iš dalies keisti Sutartis.

Pakeitimas

6. pabrėžia, kad atliekant kitą Sutarčių peržiūrą reikėtų užtikrinti, jog biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūra taptų aiškesnė ir skaidresnė, visų pirma pagal SESV 319 straipsnį aiškiai suteikiant Europos Parlamentui įgaliojimus patvirtinti biudžeto įvykdymą visoms institucijoms, **įstaigoms ir organams** atskirai, kaip nurodyta jo 2023 m. lapkričio 22 d. rezoliucijoje dėl pasiūlymų iš dalies keisti Sutartis; **pabrėžia, kad, kol bus atlikta tokia peržiūra, dabartinė padėtis turėtų būti pagerinta užtikrinant geresnę tarpinstitucinį bendradarbiavimą pagal dabartinę sistemą, ir primygtinai ragina Tarybą aktyviai bendradarbiauti su Parlamentu sprendžiant su dabartine padėtimi susijusias problemas;**

Pakeitimas 13

Jean-Paul Garraud, Alexandre Varaut

Nuomonės projektas

6 dalis

Nuomonės projektas

6. **pabrėžia, kad atliekant kitą Sutarčių peržiūrą reikėtų užtikrinti, jog biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūra taptų aiškesnė ir skaidresnė, visų pirma pagal SESV 319 straipsnį aiškiai**

Pakeitimas

6. **griežtai nepritaria bet kokiems bandymams peržiūrėti Sutartis siekiant sustiprinti Sąjungos kompetenciją valstybių narių kompetencijos mažinimo sąskaita, visų pirma kalbant apie**

*suteikiant Europos Parlamentui
įgaliojimus patvirtinti biudžeto įvykdymą
visoms institucijoms ir įstaigoms atskirai,
kaip nurodyta jo 2023 m. lapkričio 22 d.
rezoliucijoje dėl pasiūlymų iš dalies keisti
Sutartis.*

*suverenumo sritis, pvz., migracijos
politiką, saugumą ar viešuosius finansus;
ragina sukurti Europos Sąjungą, kuri
gerbtų nacionalinį suverenitetą ir
pagrindinius subsidarumo principus,
užkertant kelią bet kokiam pertekliniam
įgaliojimų centralizavimui Europos
lygmeniu.*

Or. fr